

# Manual

## Vinculação de Intérprete de Libras



FURG

**PROGRAD**  
PRÓ-REITORIA DE  
GRADUAÇÃO

# Objetivo

Possibilitar que os Intérpretes de LIBRAS tenham acesso ao espaço virtual no AVA FURG e que possam se apropriar dos materiais didático-pedagógicos das disciplinas em que os estudantes surdos estejam matriculados para poderem fazer a tradução, após tal encaminhamento ser definido em conjunto com os intérpretes que irão atuar na disciplina.

# Quem pode vincular o Intérprete nas disciplinas?

Coordenações de Curso em  
acordo com os Docentes

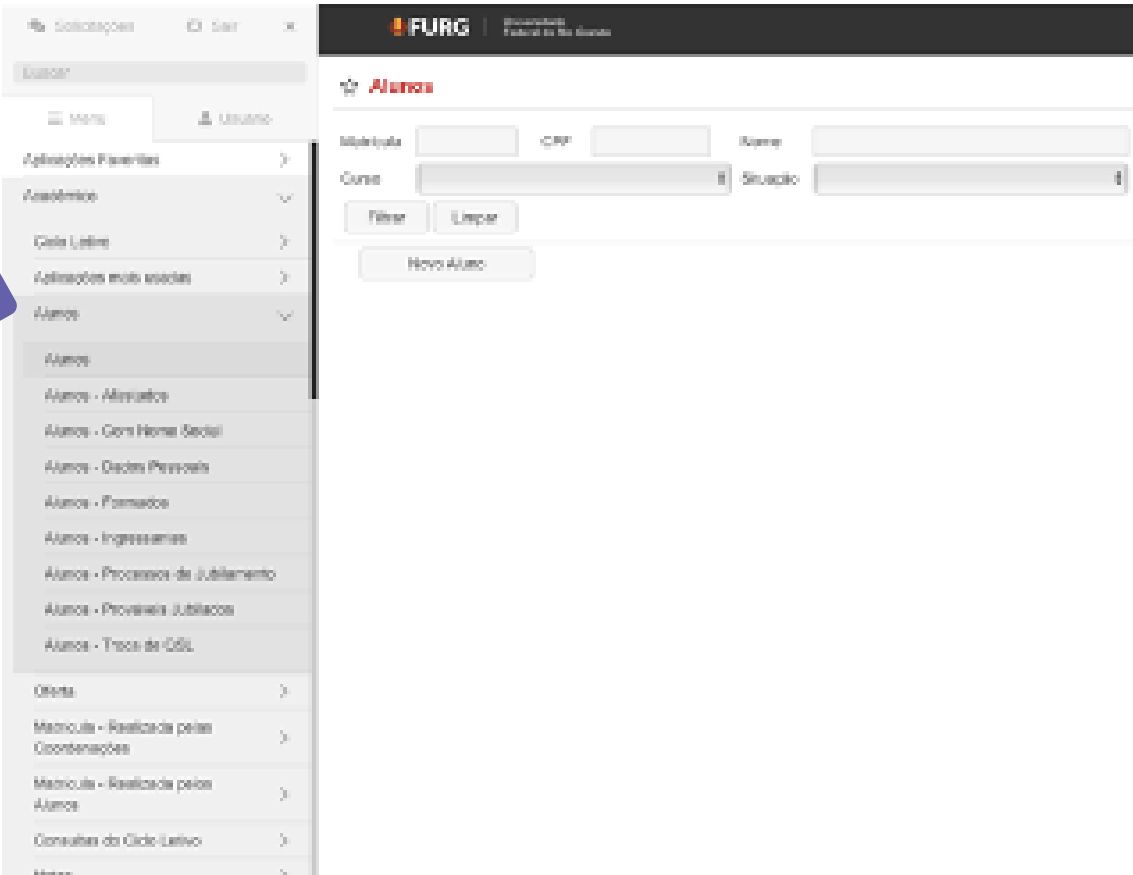
# Procedimento

## Etapa 1

Para realizar a vinculação do Intérprete de LIBRAS ao estudante surdo nas disciplinas em que está matriculado no ciclo letivo, é necessário que o docente da disciplina em conjunto com a Coordenação de Curso, em um prazo mínimo de (5) cinco dias úteis, verifique com a equipe de TILSP ([equipetilsp@furg.br](mailto:equipetilsp@furg.br)) da Pró-Reitoria de Assuntos Estudantis (PRAE), a definição prévia da metodologia de trabalho, que após definida e com a indicação do nome do intérprete, poderá fazer a inserção no AVA FURG a partir dos seguintes procedimentos.

# Etapa 2

Acessar o Sistema Acadêmico  
([www.sistemas.furg.br](http://www.sistemas.furg.br)) e buscar no  
menu principal a aplicação  
"Acadêmico" e, logo em seguida,  
"Alunos"



The image shows a screenshot of the FURG academic system interface. On the left, a navigation menu is visible with the following items: Soluções, Sair, Buscar, Home, Usuário, Aplicações Favoritas, Acadêmico, Ciclo Letivo, Aplicações mais usadas, Alunos, Alunos - Alunos, Alunos - Alunos, Alunos - Com Home Social, Alunos - Dados Pessoais, Alunos - Formados, Alunos - Ingressantes, Alunos - Processos de Jubilamento, Alunos - Processos Jubilados, Alunos - Troca de CGL, Ofertas, Matrículas - Realizadas pelas Coordenações, Matrículas - Realizadas pelos Alunos, Consultas do Ciclo Letivo, and Notas. A blue arrow points to the 'Alunos' item in the menu. On the right, the 'Alunos' application page is displayed, featuring a search form with fields for Matrícula, CPF, Nome, Curso, and Situação, along with 'Filtrar' and 'Limpar' buttons and a 'Novo Aluno' button.

# Etapa 3

Na categoria Alunos é necessário filtrar o estudante com seus dados (matrícula ou nome)

The screenshot displays the FURG system interface. On the left is a navigation menu with categories like 'Acadêmico', 'Ciclo Letivo', and 'Alunos'. The 'Alunos' category is selected, showing a list of sub-options. The main content area shows the 'Alunos' header with a search filter. Two blue arrows point to the 'Alunos' header and the search input fields. The search filter includes fields for 'Matrícula', 'CPF', 'Nome', 'Curso', and 'Situação'. Below the search filter is a table of student records.

Matrícula	CPF	Nome	Nome do Curso	CSL	Ingresso
142168	028.140.570-21	Andressa Exceder Machado	Curso: Cienc (M)	1870210	2009

# Etapa 4

Selecionar o Aluno e utilizar a aplicação "Definir Intérprete"

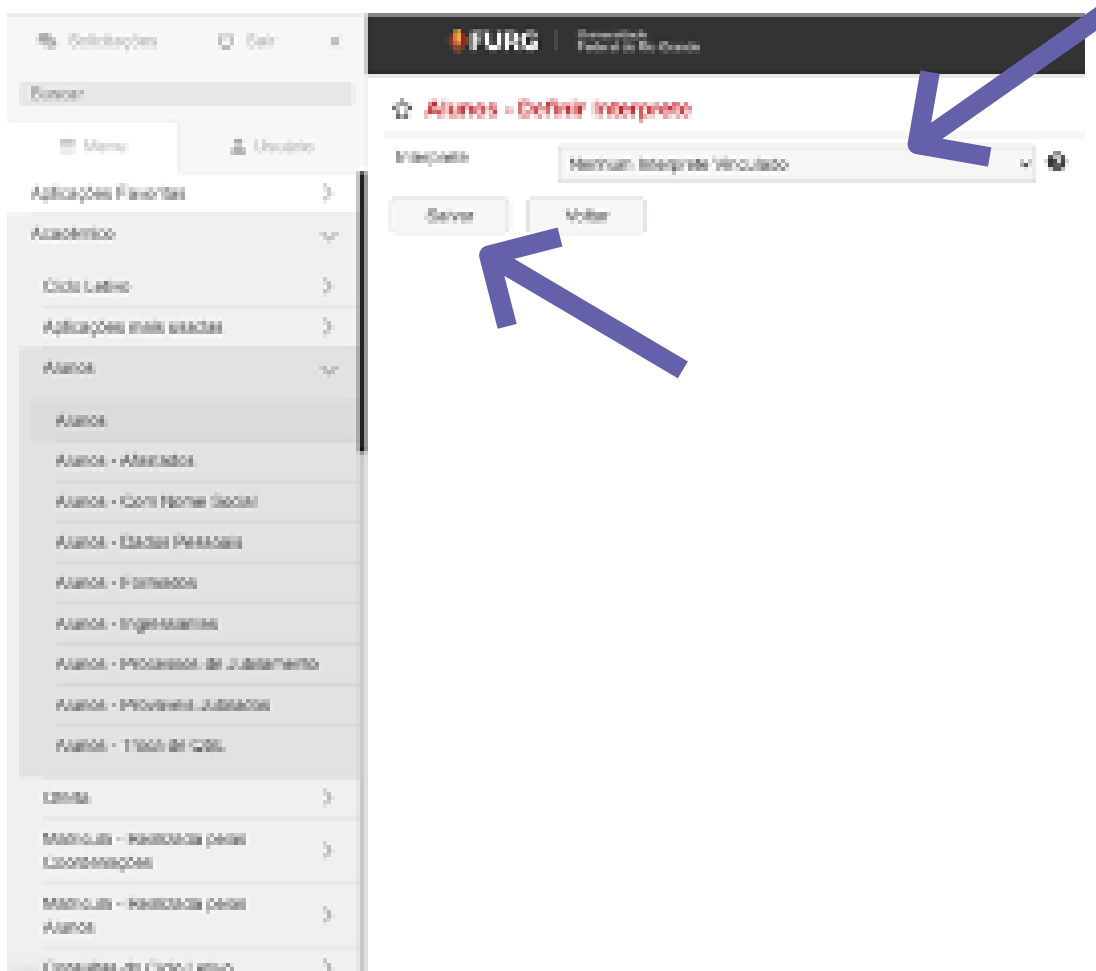
The screenshot displays the FURG system interface. On the left is a sidebar menu with categories like 'Aplicações Favoritas', 'Acadêmico', and 'Alunos'. The 'Alunos' menu item is highlighted. At the top, there is a search bar and a 'Filtros' button. The main content area shows the 'Alunos' page with a table of student records. The table has columns for 'Matrícula', 'CPF', 'Nome', 'Nome do Curso', 'CBL', and 'Ingresso'. The first row contains the following data:

Matrícula	CPF	Nome	Nome do Curso	CBL	Ingresso
14000	020-190570-21	Andressa Excezer Machado	Estatística (M)	18/02/19	2009/2

Two blue arrows are overlaid on the image: one points to the 'Alunos' menu item in the sidebar, and the other points to the first student record in the table.

# Etapa 5

No menu do campo "Definir Intérprete",  
deve-se escolher qual Intérprete será  
vinculado ao estudante e na sequência  
"Salvar" a opção





# Pronto!

**O intérprete de LIBRAS foi vinculado a todas as disciplinas do AVA FURG em que o estudante surdo está matriculado no ciclo letivo.**

# Dúvidas...

Para informações ou dúvidas, envie e-mail à  
Diretoria Pedagógica (DIPED)

[diped@furg.br](mailto:diped@furg.br)

